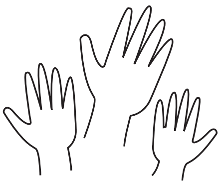
OMB संख्या 0607-1006: अनुमोदन की समय सीमा 11/30/2021

जनगणना 2020 के लिए आपकी गाइड

जनगणना 2020 के कागजी प्रश्नावली पर प्रतिक्रिया कैसे दें

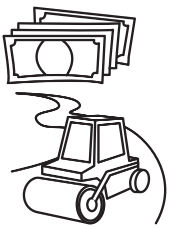
United States® Census 2020

2020 की जनगणना में आपका स्वागत है



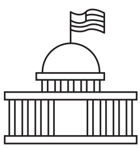
हर एक व्यक्ति महत्वपूर्ण है।

इस जनगणना का लक्ष्य सही जगह पर यू.एस. में रहने वाले हर एक व्यक्ति की एक बार, सिर्फ़ एक बार गणना करना है। आपके कम्युनिटी में हर एक व्यक्ति की गणना निश्चित रूप से करने के लिए हमें आपके मदद की ज़रूरत है।



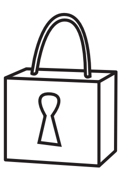
जनगणना का डेटा महत्वपूर्ण है।

यू.एस. संविधान को हर 10 साल में एक बार जनगणना की आवश्यकता है। परिणामों का उपयोग हर स्टेट के लिए कांग्रेस में सीटों की संख्या निर्धारित करने, मतदान करने वाले डिस्ट्रिक्ट की सीमाएँ खींचने और यह निर्धारित करने के लिए कि किस प्रकार हर साल संघीय वित्त पोषण में $675 बिलियन से अधिक धन कम्युनिटी में खर्च की जाती है।



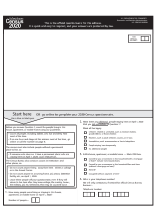
भाग लेना आपका नागरिक दायित्व है।

जनगणना को पूरा करने की जरूरत है; यह हमारे लोकतंत्र में भाग लेकर यह कहने का एक तरीका है कि "मेरी अहमियत है!"



आपकी जानकारी गोपनीय है।

संघीय कानून आपकी प्रतिक्रियाओं की रक्षा करता है। आपके उत्तरों का उपयोग सिर्फ़ सांख्यिकी तैयार करने के लिए किया जा सकता है और किसी भी सरकारी एजेंसी या न्यायालय द्वारा आपके विरुद्ध इनका उपयोग नहीं किया जा सकता।



इस गाइड का उपयोग 2020 की जनगणना की कागजी प्रश्नावली को पूरा करने के लिए करें।

2020 की जनगणना की कागजी प्रश्नावलियाँ देश भर के मेलबॉक्स में और घर के दरवाज़ों तक पहुँचाई जाएँगी।

शुरू करने से पहले

1. अपनी प्रश्नावली को खोजें और उसका पहला पृष्ठ खोलें।

2. इस हिंदी गाइड में दी गई जानकारी का उपयोग करके अंग्रेजी कागजी प्रश्नावली में अपनी प्रतिक्रिया दें। **इस गाइड पर अपना उत्तर नहीं लिखें।**

3. पहले प्रश्न का उत्तर देने से पहले, नीचे दिए गए निर्देशों का उपयोग करके इस घर, अपार्टमेंट या मोबाइल घर में रहने वाले लोगों की गणना करें।

किसकी गणना करनी है

इस घर, अपार्टमेंट या मोबाइल घर में रहने वाले लोगों की गणना करें:

- शिशुओं सहित उन सभी लोगों की गणना करें जो ज़्यादातर समय यहाँ सोते और रहते हैं।

- यदि इस पते पर ज़्यादातर समय कोई भी नहीं सोता या रहता है, तो ऑनलाइन प्रतिक्रिया दें।

जनगणना में बिना स्थायी जगह के रहने वाले लोगों को भी शामिल करना अनिवार्य है:

- यदि बिना स्थायी जगह के कोई व्यक्ति यहाँ 1 अप्रैल, 2020 को ठहरा हुआ है तो उस व्यक्ति की गणना करें।

जनगणना ब्यूरो संस्थाओं और दूसरी जगहों पर भी गणना करता है:

- 1 अप्रैल, 2020 को नर्सिंग होम, जेल, कैद सुविधा, आदि में मौजूद किसी की भी गणना न करें।

- अपनी प्रश्नावली से इन लोगो को दूर रखें, भले ही वे कॉलेज, नर्सिंग होम, सेना, जेल, आदि छोड़ने के बाद यहाँ रहने के लिए वापस आएंगे। नहीं तो उनकी गणना दोहराएँ जाने की संभावना है।

अगले पृष्ठ पर प्रश्नों और निर्देशों को पढ़ें। →
इस गाइड पर अपना उत्तर नहीं लिखें।

आगे के पृष्ठ पर दिए गए प्रश्नों को पूरा करें

इस गाइड पर अपना उत्तर नहीं लिखें

1. How many people were living or staying in this house, apartment, or mobile home on April 1, 2020?

Number of people = ☐☐

लोगों की संख्या

1 अप्रैल, 2020 को इस घर, अपार्टमेंट या मोबाइल घर में कितने लोग रह रहे थे या ठहरे हुए थे?

2. Were there any additional people staying here on April 1, 2020 that you did not include in Question 1?

Mark ☒ *all that apply.*

- ☐ Children, related or unrelated, such as newborn babies, grandchildren, or foster children
- ☐ Relatives, such as adult children, cousins, or in-laws
- ☐ Nonrelatives, such as roommates or live-in babysitters
- ☐ People staying here temporarily
- ☐ No additional people

क्या 1 अप्रैल, 2020 को यहाँ कोई अतिरिक्त लोग ठहरे हुए थे जिन्हें आपने प्रश्न 1 में शामिल नहीं किया था?

☒ लागू होने वाले सभी विकल्पों पर निशान लगाएँ।

- ■ बच्चे, संबंधित या असंबंधित, जैसे नवजात शिशु, पोता-पोती या पोष्य शिशु
- ■ रिश्तेदार, जैसे वयस्क बच्चे कज़न या ससुराल वाले
- ■ गैर-रिश्तेदार, जैसे रूममेट या लिव-इन बेबीसिटर
- ■ अस्थायी रूप से यहाँ रहने वाले लोग
- ■ कोई अतिरिक्त लोग नहीं

3. Is this house, apartment, or mobile home — *Mark* ☒ *ONE box.*

- ☐ Owned by you or someone in this household with a mortgage or loan? *Include home equity loans.*
- ☐ Owned by you or someone in this household free and clear (without a mortgage or loan)?
- ☐ Rented?
- ☐ Occupied without payment of rent?

क्या इस घर, अपार्टमेंट या मोबाइल घर है —

एक बॉक्स पर ☒ निशान लगाएँ।

- ■ बंधक या ऋण के साथ इस घर में कोई या आप के स्वामित्व में? गृह इक्विटी ऋण शामिल करें।
- ■ आपके या घर में किसी के स्वामित्व में नि:शुल्क और स्पष्ट (गिरवी या ऋण के बिना)?
- ■ किराए पर लिया है?
- ■ किराए के भुगतान के बिना रहना?

4. What is your telephone number?

We will only contact you if needed for official Census Bureau business.

Telephone Number

☐☐☐ – ☐☐☐ – ☐☐☐☐

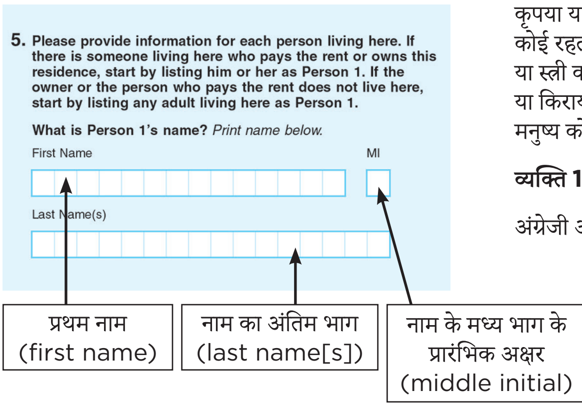
टेलीफोन नंबर

आपका टेलीफोन नंबर क्या है?

ऑफिशियल जनगणना ब्यूरो के कार्य हेतु ज़रूरत पड़ने पर ही हम आपसे संपर्क करेंगे।

पृष्ठ 2 की बाईं तरफ़ दिए गए प्रश्नों को पूरा करें

इस गाइड पर अपना उत्तर नहीं लिखें


5. **Please provide information for each person living here. If there is someone living here who pays the rent or owns this residence, start by listing him or her as Person 1. If the owner or the person who pays the rent does not live here, start by listing any adult living here as Person 1.**

What is Person 1's name? *Print name below.*

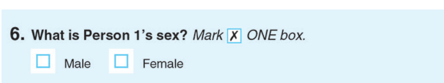
First Name MI

Last Name(s)

कृपया यहाँ रहने वाले प्रत्येक व्यक्ति के लिए जानकारी प्रदान करें। यदि यहाँ ऐसा कोई रहता है जो इस घर के लिए किराया देता है या इसका मालिक है तो उस पुरुष या स्त्री को व्यक्ति 1 के रूप में सूचीबद्ध करते हुए शुरुआत करें। यदि मकान मालिक या किराया देने वाला व्यक्ति यहाँ नहीं रहता है तो यहाँ रहने वाले किसी भी वयस्क मनुष्य को व्यक्ति 1 के रूप में सूचीबद्ध करते हुए शुरुआत करें।

व्यक्ति 1 का क्या नाम है?

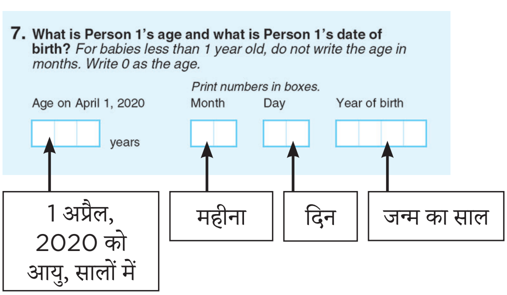
अंग्रेजी अक्षरों में व्यक्ति 1 का नाम दें।


6. **What is Person 1's sex?** *Mark ☒ ONE box.*

☐ Male ☐ Female

व्यक्ति 1 का क्या लिंग है? एक बॉक्स पर ☒ निशान लगाएँ।

- पुरुष
- महिला

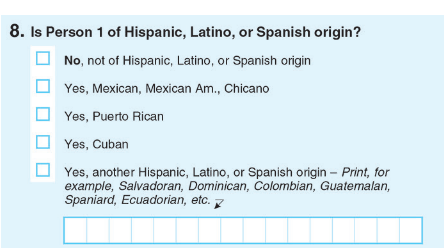

7. **What is Person 1's age and what is Person 1's date of birth?** *For babies less than 1 year old, do not write the age in months. Write 0 as the age.*

Age on April 1, 2020 — years

Print numbers in boxes. Month Day Year of birth

व्यक्ति 1 की आयु क्या है और व्यक्ति 1 की जन्म तिथि क्या है?

1 साल से कम आयु के शिशुओं के लिए आयु महीनों में नहीं लिखें। आयु के लिए 0 लिखें।


8. **Is Person 1 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?**

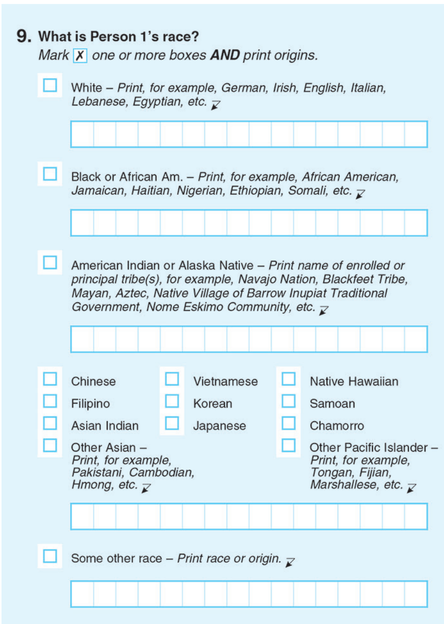
☐ **No**, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
☐ Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
☐ Yes, Puerto Rican
☐ Yes, Cuban
☐ Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin – *Print, for example, Salvadoran, Dominican, Colombian, Guatemalan, Spaniard, Ecuadorian, etc.*

क्या व्यक्ति 1 हिस्पैनिक, लैटिनो, या स्पेनिश मूल का निवासी है?

- **नहीं**, हिस्पैनिक, लैटिनो, या स्पेनिश मूल का निवासी नहीं है
- हाँ, मैक्सिकन, मैक्सिकन अमेरिकी, चिकानो है
- हाँ, प्यूर्टो रिको है
- हाँ, क्यूबाई है
- हाँ, दूसरा हिस्पैनिक, लैटिनो, या स्पेनिश मूल का — प्रिंट करें, उदाहरण के लिए, सल्वाडोर निवासी, डोमिनिकन, कोलम्बियाई, ग्वाटेमेलियन, स्पेनिश, इक्केडोरियन, आदि।

पृष्ठ 2 की दाईं तरफ दिए गए प्रश्न को पूरा करें

इस गाइड पर अपना उत्तर नहीं लिखें



9. **What is Person 1's race?**
Mark ☒ *one or more boxes* ***AND*** *print origins.*

☐ White – *Print, for example, German, Irish, English, Italian, Lebanese, Egyptian, etc.*

☐ Black or African Am. – *Print, for example, African American, Jamaican, Haitian, Nigerian, Ethiopian, Somali, etc.*

☐ American Indian or Alaska Native – *Print name of enrolled or principal tribe(s), for example, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, Mayan, Aztec, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etc.*

☐ Chinese
☐ Filipino
☐ Asian Indian
☐ Other Asian – *Print, for example, Pakistani, Cambodian, Hmong, etc.*
☐ Vietnamese
☐ Korean
☐ Japanese
☐ Native Hawaiian
☐ Samoan
☐ Chamorro
☐ Other Pacific Islander – *Print, for example, Tongan, Fijian, Marshallese, etc.*

☐ Some other race – *Print race or origin.*

व्यक्ति 1 की क्या प्रजाति है?

एक या अधिक ☒ बॉक्स पर निशान लगाएँ और मूल स्थानों को प्रिंट करें।

- श्वेत — प्रिंट करें, उदाहरण के लिए, जर्मन, आयरिश, अंग्रेज, इतालवी, लेबनीज़, मिस्री, आदि।
- अश्वेत या अफ्रीकी अमेरिकी — प्रिंट करें, उदाहरण के लिए, अफ्रीकी अमेरिकी, जमैकन, हाईटियन, नाइजीरियाई, इथियोपियाई, सोमाली, आदि।
- इंडियन अमेरिकी या अलास्का के मूल निवासी — नामांकित या मुख्य जनजाति का नाम प्रिंट करें, उदाहरण के लिए, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, मायन, अज़्टेक, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, आदि।

- चीनी
- फिलिपीनो
- एशियन भारतीय
- अन्य एशियाई — प्रिंट करें, उदाहरण के लिए, पाकिस्तानी, कम्बोडियाई, ह्मोंग, आदि।
- वियतनामी
- कोरियाई
- जापानी
- हवाई द्वीप के मूल निवासी
- सामोअनी
- चमोर्रो
- अन्य पसिफ़िक द्वीपवासी — प्रिंट करें, उदाहरण के लिए, टोंगन, फ़ीजीयन, मार्शलीज़, आदि।

- कोई अन्य जाति — जाति या मूल प्रिंट करें।

हर एक अतिरिक्त व्यक्ति के लिए प्रश्न पूरा करें

हर एक अतिरिक्त व्यक्ति से नीचे दिए गए दो प्रश्न पूछे जाएँगे

इस गाइड पर अपना उत्तर नहीं लिखें

2. Does this person usually live or stay somewhere else?
Mark ☒ all that apply.

- ☐ No
- ☐ Yes, for college
- ☐ Yes, for a military assignment
- ☐ Yes, for a job or business
- ☐ Yes, in a nursing home
- ☐ Yes, with a parent or other relative
- ☐ Yes, at a seasonal or second residence
- ☐ Yes, in a jail or prison
- ☐ Yes, for another reason

क्या यह व्यक्ति आम तौर पर कहीं और ठहरता या रहता है?

☒ लागू होने वाले सभी विकल्पों पर निशान लगाएँ।

- ■ नहीं
- ■ हाँ, कॉलेज के लिए
- ■ हाँ, एक सैन्य कार्यभार के लिए
- ■ हाँ, एक रोजगार या व्यवसाय के लिए
- ■ हाँ, एक नर्सिंग होम में
- ■ हाँ, माता-पिता या अन्य रिश्तेदार के साथ
- ■ हाँ, एक सामयिक या किसी दूसरे घर पर
- ■ हाँ, जेल में
- ■ हाँ, किसी अन्य कारण के लिए

3. How is this person related to Person 1? *Mark ☒ ONE box.*

- ☐ Opposite-sex husband/wife/spouse
- ☐ Opposite-sex unmarried partner
- ☐ Same-sex husband/wife/spouse
- ☐ Same-sex unmarried partner
- ☐ Biological son or daughter
- ☐ Adopted son or daughter
- ☐ Stepson or stepdaughter
- ☐ Brother or sister
- ☐ Father or mother
- ☐ Grandchild
- ☐ Parent-in-law
- ☐ Son-in-law or daughter-in-law
- ☐ Other relative
- ☐ Roommate or housemate
- ☐ Foster child
- ☐ Other nonrelative

इस व्यक्ति का व्यक्ति 1 के साथ क्या रिश्ता है?

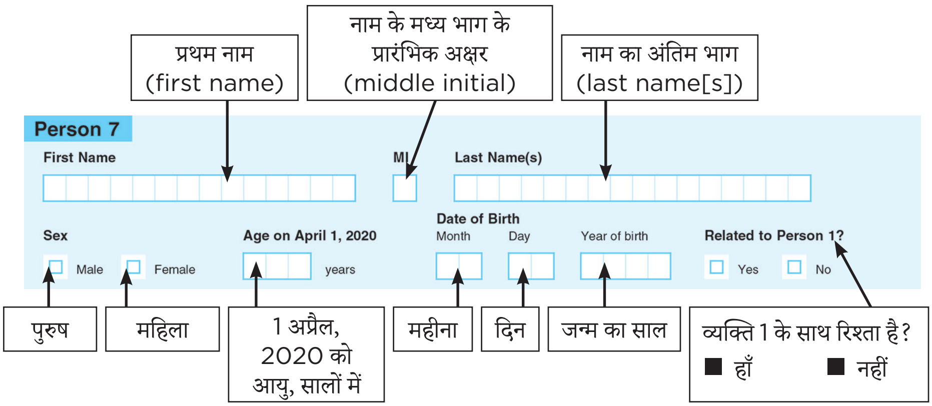
एक बॉक्स पर ☒ निशान लगाएँ।

- ■ विपरीत लिंग पति / पत्नी / पति या पत्नी
- ■ विपरीत लिंग अविवाहित साथी
- ■ समान लिंग पति / पत्नी / पति या पत्नी
- ■ समान लिंग अविवाहित साथी
- ■ जैविक पुत्र या पुत्री
- ■ गोद लिया गया पुत्र या पुत्री
- ■ सौतेला बेटा या सौतेली बेटी
- ■ भाई या बहन

- ■ पिता या मां
- ■ पोता या पोती
- ■ सास-ससुर
- ■ दामाद या बहू
- ■ अन्य रिश्तेदार
- ■ रूममेट या हाउसमेट (roommate or housemate)
- ■ पोष्य शिशु
- ■ अन्य गैर-रिश्तेदार

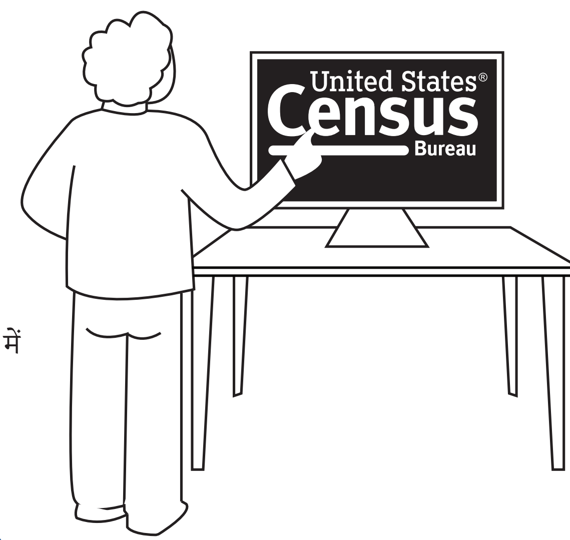
अगर आपने छः से ज़्यादा लोगों की गणना की है, तो पृष्ठ 8 को पूरा करें

इस गाइड पर अपना उत्तर नहीं लिखें



आपके द्वारा प्राप्त डाक-भुगतान किए गए लिफाफे में पूर्ण किए गए अंग्रेजी प्रश्नावली को डाक द्वारा भेजें।

जनगणना 2020 इतना आसान पहले कभी नहीं था।



क्या आप जानते थे कि आप ऑनलाइन प्रतिक्रिया दे सकते हैं?

अगर आप जनगणना 2020 को ऑनलाइन पूरा कर सकने में सक्षम हैं, तो प्रश्नावली पर प्रिंट किए हुए URL पर जाएँ।

जनगणना 2020 को ऑनलाइन पूरा करने के लिए वीडियो गाइड

2020census.gov/languages पर उपलब्ध हैं।

D-G (hin) Hindi v2